

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, June 19, 2002 / Le mercredi 19 juin 2002

679

Notice to Readers

Except for formatting, documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents sont publiés dans la *Gazette royale* tels que soumis.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Notices

ACTS PASSED IN 2002 DURING THE 4th SESSION OF THE 54th LEGISLATURE

Royal Assent: January 11, 2002

Chap.	Title
R-5.05	Regional Health Authorities Act
1	An Act Respecting the Regional Health Authorities Act
2	An Act to Amend the Assessment Act
3	An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act
4	An Act to Amend the Motor Vehicle Act
5	An Act to Amend the Electric Power Act

Avis

LOIS ADOPTÉES EN 2002 AU COURS DE LA 4^e SESSION DE LA 54^e LÉGISLATURE

Sanction royale : le 11 janvier 2002

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur les régies régionales de la santé	17
Loi relative à la Loi sur les régies régionales de la santé	18
Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	19
Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants	21
Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	23
Loi modifiant la Loi sur l'énergie électrique	25

Royal Assent: June 7, 2002		Sanction royale : le 7 juin 2002	Bill Projet de loi
Chap.	Title	Titre	
C-9.3	Common Business Identifier Act	Loi sur les identificateurs communs	42
C-28.3	Cost of Credit Disclosure Act	Loi sur la communication du coût du crédit	35
I-12.05	Interjurisdictional Support Orders Act	Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien	66
O-0.5	Official Languages Act	Loi sur les langues officielles	64
6	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	5
7	An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act	Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick	7
8	An Act to Amend the Film and Video Act	Loi modifiant la Loi sur le film et le vidéo	9
9	An Act to Amend the Apprenticeship and Occupational Certification Act	Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle	11
10	An Act to Amend the Private Investigators and Security Services Act	Loi modifiant la Loi sur les détectives privés et les services de sécurité	12
11	An Act to Amend the Civil Service Act	Loi modifiant la Loi sur la Fonction publique	24
12	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	30
13	An Act to Repeal the Livestock Yard Sales Act	Loi abrogeant la Loi sur la vente dans les enclos de bétail	31
14	An Act to Amend the Small Claims Act	Loi modifiant la Loi sur les petites créances	32
15	An Act to Amend the Companies Act	Loi modifiant la Loi sur les compagnies	33
16	An Act to Amend the Winding-up Act	Loi modifiant la Loi sur la liquidation des compagnies	34
17	Special Appropriation Act 2002	Loi spéciale de 2002 portant affectation de crédits	36
18	Special Appropriation Act 2002 (2)	Loi spéciale de 2002 portant affectation de crédits (2)	37
19	Special Appropriation Act 2002 (3)	Loi spéciale de 2002 portant affectation de crédits (3)	38
20	Special Appropriation Act 2002 (4)	Loi spéciale de 2002 portant affectation de crédits (4)	39
21	An Act to Amend the Sheriffs Act	Loi modifiant la Loi sur les shérifs	40
22	An Act to Amend the Municipal Assistance Act	Loi modifiant la Loi sur l'aide aux municipalités	41
23	An Act Respecting Nurses and Nurse Practitioners	Loi concernant les infirmières, les infirmiers, les infirmières praticiennes et les infirmiers praticiens	43
24	An Act to Amend the Nurses Act	Loi modifiant la Loi sur les infirmières et infirmiers	44
25	An Act to Amend the Clean Environment Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	45
26	An Act to Amend the Clean Water Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'eau	46
27	An Act to Amend the Clean Air Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'air	47
28	An Act to Amend the Pesticides Control Act	Loi modifiant la Loi sur le contrôle des pesticides	48
29	An Act Respecting Service New Brunswick	Loi relative à Services Nouveau-Brunswick	51
30	An Act to Amend the Public Utilities Act	Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public	53
31	An Act to Amend the Metallic Minerals Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur les minéraux métalliques	54
32	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	55
33	An Act to Amend the Liquor Control Act	Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools	56
34	Appropriations Act 2002-03	Loi de 2002-03 portant affectation de crédits	58
35	Supplementary Capital Appropriations Act 2002-03	Loi supplémentaire de 2002-03 portant affectation de crédits pour fins de dépenses en capital	59
36	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	60
37	An Act to Amend the Provincial Court Act	Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale	61
38	Supplementary Appropriations Act 2002-03	Loi supplémentaire de 2002-03 portant affectation de crédits	62
39	Supplementary Appropriations Act 2001-02 (2)	Loi supplémentaire de 2001-02 (2) portant affectation de crédits	63
40	An Act to Amend the Regional Health Authorities Act	Loi modifiant la Loi sur les régies régionales de la santé	65
41	An Act to Amend the Workers' Compensation Act	Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	67
42	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative	68
	An Act to Incorporate SG Hambros Trust Company (Canada) Inc.	Loi constituant en corporation SG Hambros Trust Company (Canada) Inc.	26
	An Act Respecting Building Officials and the New Brunswick Building Officials Association	Loi concernant les officiels de la construction et l'Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick	27
	An Act to Amend the Registered Nursing Assistants Act	Loi modifiant la Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires immatriculés	49
	Opticians Act	Loi sur les opticiens	50

Orders in Council

MAY 30, 2002
2002 - 203

Under section 6 of the *Youth Assistance Act*, subsection 13(1) of Regulation 87-18 under the Act, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2001-404 by striking out “faculty” where it appears in paragraphs (a) and (b) thereof and substituting therefor “student”.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

MAY 30, 2002
2002 - 204

Under section 182.1 of the *Liquor Control Act*, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2002-62 by striking out “Binet” where it appears in paragraph (a) thereof and substituting therefor “Binette”.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

MAY 30, 2002
2002 - 205

Under subsection 17(1), subparagraph 17(2)(gg)(i) and subsection 17(8) of the *Law Society Act, 1996*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as Reviewing Officers:

- (a) John G. Beaton;
- (b) Thomas Maillet;
- (c) Denise LeBlanc;
- (d) Daniel J. Surette;
- (e) Lucien L. LeBlanc; and
- (f) Michael D. Wennberg.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

MAY 30, 2002
2002 - 207

Under subsections 8(1) and 8(2) of the *Unsightly Premises Act*, the Lieutenant-Governor in Council suspends the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unsightly Premises Act* in the Town of Dieppe.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 30 MAI 2002
2002 - 203

En vertu de l'article 6 de la *Loi sur l'aide à la jeunesse*, du paragraphe 13(1) du Règlement 87-18 établi en vertu de la Loi et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2001-404 par la suppression de « corps enseignant » aux alinéas a) et b) et son remplacement par « étudiant ».

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 30 MAI 2002
2002 - 204

En vertu de l'article 182.1 de la *Loi sur la réglementation des alcools* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2002-62 par la suppression de « Binet » à l'alinéa a) et son remplacement par « Binette ».

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 30 MAI 2002
2002 - 205

En vertu du paragraphe 17(1), du sous-alinéa 17(2)(gg)(i) et du paragraphe 17(8) de la *Loi de 1996 sur le Barreau*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes agents de contrôle :

- a) John G. Beaton;
- b) Thomas Maillet;
- c) Denise LeBlanc;
- d) Daniel J. Surette;
- e) Lucien L. LeBlanc; et
- f) Michael D. Wennberg.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 30 MAI 2002
2002 - 207

En vertu des paragraphes 8(1) et 8(2) de la *Loi sur les lieux inesthétiques*, le lieutenant-gouverneur en conseil suspend l'application, dans la ville de Dieppe, des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques*.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
600772 N.B. Ltd.	G. Peter Hyslop 85, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 2J2	Saint John	600772	2002	05	14
Clean – O – Matic Inc.	43, rue Canada B Street Saint-Quentin, NB E8A 1J2	Saint-Quentin	601011	2002	05	09
601082 NB Ltée	283, boulevard J.-D. Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	601082	2002	05	15
Kings County Courier Inc.	531, chemin Gault Road Saint John, NB E2M 5J9	Saint John	601090	2002	05	06
601104 N.B. LTD.	495, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 9M4	Fredericton	601104	2002	05	17
601124 N.B. Inc.	170, promenade Sunshine Drive Moncton, NB E1G 2E1	Moncton	601124	2002	05	14
LAM Enterprises Ltd.	Joel Hansen 531, chemin Ledge Road Dufferin, NB E3L 3N6	Dufferin	601135	2002	05	07
GALLANT'S DISTRIBUTION LTD.	55, rue Renfrew Street Moncton, NB E1A 2R1	Moncton	601160	2002	05	24
CANGLIDE INC.	11, chemin Coffyn Road C.P. / P.O. Box 280 Bathurst, NB E2A 3Z2	Bathurst	601167	2002	05	13
Lirette & LeBlanc Cement Finishers Ltd.	91, chemin Parker Road Scoudouc, NB E4P 3P5	Scoudouc	601169	2002	05	13
TIME 2 SHINE INC.	167, rue Principale Street Shediac, NB E4P 2A5	Shediac	601176	2002	05	10
LES PRODUCTIONS ART RICHARD INC.	2763, route / Highway 475 Saint-Édouard, NB E4S 4W6	Saint-Édouard	601187	2002	05	09
TRADEWINDS IMPORTS LTD.	1937, route / Highway 3 Harvey, NB E6K 2N3	Harvey	601228	2002	05	15
Newtech Service & Repair Ltd.	75, rue Bunker Street Fredericton, NB E3A 9V3	Fredericton	601232	2002	05	15
601235 N.B. Ltée.	1020, route / Highway 134 Petit-Rocher-Sud / South, NB E8J 1A1	Petit-Rocher- Sud / South	601235	2002	05	24
601237 NB LTD.	58, avenue McMurtrie Avenue New Maryland, NB E3C 1G8	New Maryland	601237	2002	05	16
RANDELL AQUATIC MANAGEMENT Ltd.	6, avenue Princeton Avenue Quispamsis, NB E2E 2V1	Quispamsis	601242	2002	05	15
601253 N.B. Ltd.	644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	Moncton	601253	2002	05	22
J.R. MacAllister Inc.	1371, chemin Manawagonish Road Saint John, NB E2M 3X8	Saint John	601256	2002	05	16
601258 N.B. INC.	198, rue Principale Street Neguac, NB E9G 1Z5	Neguac	601258	2002	05	22

Sweet Eastern Mussel Farms Inc.	221, chemin Escuminac Point Road Escuminac, NB E9A 1V6	Escuminac	601273	2002	05	16
601275 N.-B. Inc.	2282, rue Centrale Street Saint-Hilaire, NB E3V 4W1	Saint-Hilaire	601275	2002	05	22
Maple Ridge Industries Inc.	12, croissant Snowball Crescent Nackawic, NB E6G 1C9	Nackawic	601279	2002	05	16
JOHN'S R V REPAIRS LTD.	229, route / Highway 2 Maugerville, NB E3A 8P2	Maugerville	601280	2002	05	16
THE FOOD COURT CATERING INC.	20, rue Record Street Moncton, NB E1C 1A6	Moncton	601288	2002	05	18
LES MAISONS DG LTÉE	1245, chemin Cowans Creek Road Landry Office, NB E8P 2C5	Landry Office	601290	2002	05	16
HAWKSHAW HOLDINGS INC.	360, rue Connell Street Woodstock, NB E7M 5G9	Woodstock	601298	2002	05	17
HOUSTON AEROSPACE (CANADA) CORPORATION	159, allée Shaw Lane New Maryland, NB E3C 1J1	New Maryland	601313	2002	05	17
Spicer Holdings Inc.	111, promenade Rivershore Drive Saint John, NB E2K 4X4	Saint John	601314	2002	05	17
FOXGLOVE MANAGEMENT LTD.	162, rue Church Street Moncton, NB E1C 4Z7	Moncton	601315	2002	05	17
COLESON POWER GROUP INC.	1133, rue Regent Street, bureau / Suite 300 Fredericton, NB E3B 3Z2	Fredericton	601316	2002	05	17
I LOVE PUBLISHING LTD.	54, avenue Strathmore Avenue, app. / Apt. 18 Riverview, NB E1B 5L6	Riverview	601322	2002	05	22
Les Propriétés B.L.B. Properties Ltée/Ltd.	546, chemin Cowans Creek Road Landry Office, NB E8P 2E1	Landry Office	601331	2002	05	21
TIM'S PAVING INC.	34, chemin Lynch Road Saint-Jacques, NB E7B 2C3	Saint-Jacques	601332	2002	05	21
IRS ICE REMOVAL SYSTEMS INC.	1391, route / Highway 112 Upper Coverdale, NB E1J 1X4	Upper Coverdale	601333	2002	05	21
GAUTHIER LOGGING INC.	375, chemin Doyleville Road Doyleville, NB	Doyleville	601334	2002	05	21
VALLEY TAXI INC.	32, cour Leighside Court C.P. / P.O. Box 2359 Saint John, NB E2L 3V6	Saint John	601342	2002	05	22
601345 N.B. LTD.	755, avenue Foley Avenue Bathurst, NB E2A 4W7	Bathurst	601345	2002	05	24
Mountain Food Inc.	1134, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T3	Moncton	601357	2002	05	22
UGLY BEAR LODGE INC.	726, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2P9	Moncton	601358	2002	05	22
601360 NB INC.	92, rue Airview Street Dieppe, NB E1A 5Y1	Dieppe	601360	2002	05	29
cAs Investments Ltd.	35, cour Boyne Court Fredericton, NB E3B 2A8	Fredericton	601364	2002	05	23
Les Fermes G. A. M. Michaud Inc. - G. A. M. Michaud Farms Inc.	990, chemin de l'Église Road LSD of Saint-André / DSL de Saint-André, NB E3Y 2X9	LSD of Saint- André / DSL de Saint-André	601373	2002	05	23
See-U-Soon Transport Inc.	193-C, chemin Martin Road Sainte-Anne-de-Madawaska, NB E7E 1G4	Sainte-Anne-de- Madawaska	601377	2002	05	24
O'Blenis Champagne Homes Inc.	22, promenade Amberdale Drive Rothsay, NB E2E 3P4	Rothsay	601379	2002	05	24
SUSSEX TRUCK SALES & SERVICES LTD.	2138, route / Highway 885 Havelock, NB E4Z 5N3	Havelock	601380	2002	05	24

MAPLE MEADOW FARM INC.	21, chemin Sawyer Road Tower Hill, NB E5A 2R3	Tower Hill	601381	2002	05	24
MABRY CLOTHING COMPANY LTD.	130, voie Bridlewood Way Moncton, NB E1G 2H7	Moncton	601388	2002	05	24
DARLENE MAPP & ASSOCIATES INC.	115, rue Hazen Street Saint John, NB E2L 3L3	Saint John	601389	2002	05	24
CHR/RHC BATHURST INC.	1750, promenade Sunset Drive Bathurst, NB E2A 4L7	Bathurst	601395	2002	05	27
KTP HOLDINGS INC.	269, rue Pleasant Street Moncton, NB E1A 2V6	Moncton	601396	2002	05	27
DR. DAVID PIETER CRONJE PROF. CORP.	Bureau / Suite 9 679, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1N9	Miramichi	601399	2002	05	27
KAILEM HOLDINGS INC.	1318, route / Highway 425 Boom Road, NB E9E 1G4	Boom Road	601400	2002	05	27
NEWCASTLE PHARMACY INC.	250, rue Pleasant Street Miramichi, NB E1V 1Y5	Miramichi	601401	2002	05	27
601402 N.B. INC.	235, rue Union Street Bathurst, NB E2A 1H5	Bathurst	601402	2002	05	29
PET FEEDS PLUS LTD.	170, rue School Street Miramichi, NB E1V 3M6	Miramichi	601403	2002	05	27
DCM HOME BUILDER INC.	12, promenade Hemlock Drive Pointe-du-Chêne, NB E4P 4L8	Pointe-du-Chêne	601429	2002	05	27
DR FRANCOIS LEBLANC, P.C. INC.	733, allée Frampton Lane Moncton, NB E1G 1S1	Moncton	601431	2002	05	27
601452 N.B. LTD.	276, rue Main Street St. George, NB E5C 3S9	St. George	601452	2002	05	29
Resto Park Ltd	118, rue Arseneault Street Eel River Crossing, NB E8E 1N8	Eel River Crossing	601467	2002	05	29

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of incorporation issued on March 18, 2002 under the name of “**Seaside Haven Cottages Ltd.**”, being corporation #600307, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the date of the incorporation from “**March 18, 2002**” to “**December 21, 2001**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 18 mars 2002 à « **Seaside Haven Cottages Ltd.** », dont le numéro de corporation est 600307, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la date de constitution en corporation du « **18 mars 2002** » au « **21 décembre 2001** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on April 25, 2002 under the name of “**CLARK SUPERMARKETS (2002) LTD.**”, being corporation #600894, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation by inserting Schedule “B” to the attached Articles.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 25 avril 2002 à « **CLARK SUPERMARKETS (2002) LTD.** », dont le numéro de corporation est 600894, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé par l'adjonction de l'annexe « B » aux statuts joints.

In relation to a certificate of incorporation issued on March 27, 2002 under the name of “**Sportman's Pride Hunting Resort Ltd.**”, being corporation #600421, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Sportman's Pride Hunting Resort Ltd.**” to “**Sportsman's Pride Hunting Resort Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 27 mars 2002 à « **Sportman's Pride Hunting Resort Ltd.** », dont le numéro de corporation est 600421, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Sportman's Pride Hunting Resort Ltd.** » à « **Sportsman's Pride Hunting Resort Ltd.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on April 17, 2002 under the name of “**Central Disribution Ltd.**”, being corporation #600762, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Central Disribution Ltd.**” to “**Central Distribution Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 17 avril 2002 à « **Central Disribution Ltd.** », dont le numéro de corporation est 600762, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Central Disribution Ltd.** » à « **Central Distribution Ltd.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on April 16, 2002 under the name of “**KD Foods Ltd.**”, being corporation #600738, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**KD Foods Ltd.**” to “**KB Foods Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 16 avril 2002 à « **KD Foods Ltd.** », dont le numéro de corporation est 600738, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **KD Foods Ltd.** » à « **KB Foods Ltd.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Lateral Vector Resources Inc.	Bureau / Suite 400 371, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	Fredericton	Saskatchewan	601312	2002	05	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
COTE FARMS LTD.-FERMES COTES LTEE.	020233	2002	04	26
FRIENDLY AUTO SALVAGE LTD.	031712	2002	05	22
DR. MARK B. FOSTER PROFESSIONAL CORPORATION	055970	2002	05	10
IRÉNÉE DOIRON ET FILS LTÉE	508640	2002	04	29
510135 N.B. LTEE	510135	2002	04	29
600222 N.B. Inc.	600222	2002	04	26
600540 N.B. Ltd.	600540	2002	05	01

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on February 14, 2002 under the name of “**I. R. MacDONALD & SON INC.**”, being corporation #043665, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation in Item #1 of Form 3 from “**I. R. MacDONALD & SON LTD.**” to “**I. R. MacDONALD & SON INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 14 février 2002 à « **I. R. MacDONALD & SON INC.** », dont le numéro de corporation est 043665, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation figurant au point 1 de la formule 3 de « **I. R. MacDONALD & SON LTD.** » à « **I. R. MacDONALD & SON INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Land and Sea Technologies Inc.	MIRAMICHI CINEMAS INC.	510550	2002	05	07
Boise AllJoist Ltd.	BOISE CASCADE ALLJOIST LIMITED	512240	2002	05	17
MAPLE MEADOW POULTRY LTD.	MAPLE MEADOW FARM LTD.	513193	2002	05	24
The Cabinet Shop Ltd.	516206 N.B. LTD.	516206	2002	04	26
Bishop Properties Ltd.	516344 N.B. LTD.	516344	2002	05	17
Alan Dental Inc.	600362 N.B. INC.	600362	2002	05	02
Ace Security Laminates New Brunswick Inc.	Security Laminates for Windows Inc.	600779	2002	05	22
TLC Vision Corporation	TLC LASER EYE CENTERS INC.	601168	2002	05	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
DIAMOND SHARPENING INC.	DIAMOND SHARPENING INC. B. SHARP INC.	194, rue Saint-François St. Edmundston, NB E3V 1E9	Edmundston	601376	2002	05	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
R.W. KANIAK LTD.	168, rue Goodine Street Fredericton, NB E3B 9H5	Fredericton	512427	2002	05	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
FRIENDLY AUTO SALVAGE LTD.	031712	2002	05	22
045300 N.B. Ltd.	045300	2002	05	10
CanEast New Brunswick Real Estate Development Corporation	048377	2002	05	09
MJP INVESTMENTS (BEAUSEJOUR) LTD.	051468	2002	05	07
CELEX LABORATORIES (NB) INC.	054126	2002	05	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Clover Leaf Seafoods, Inc. Les Fruits de Mer Clover Leaf Inc.	Canada	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	601012	2002	05	01
Groupe Bocenor Inc.	Québec / Quebec	Sophie Caissie Cormier 95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	601221	2002	05	14
XCEED FUNDING CORP. CORPORATION DE CAPITAUX XCEED	Canada	Steven D. Christie 570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	601225	2002	05	14
DRAKE BEAM MORIN-CANADA INC.	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	601317	2002	05	21
PITNEY BOWES MANAGEMENT SERVICES CANADA, INC./ SERVICES DE GESTION PITNEY BOWES CANADA, INC.	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	601344	2002	05	22
GESTION QUEMAR INC.	Québec / Quebec	T. Gregory Riordon 378, avenue King Avenue, bureau / Suite 10 Bathurst, NB E2A 1P3	601348	2002	05	23
PUBLICITÉ MARTIN INC./ MARTIN PUBLICITY INC.	Québec / Quebec	Walter Vail 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	601410	2002	05	27

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of registration issued on April 19, 2001 under the name of "POLAR ENTERPRISE PARTNERS INC.", being corporation #077662, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration, by replacing the attached Schedule "A" referred to in Item #8 of Form 26.

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement délivré le 19 avril 2001 à « POLAR ENTERPRISE PARTNERS INC. » dont le numéro de corporation est 077662, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé par le remplacement de l'annexe « A » mentionnée au point 8 de la formule 26.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
I.M.P. GROUP LIMITED	I.M.P. GROUP LIMITED Innotech Aviation Limited/ Innotech Aviation Limitee I.M.P. Aerospace Limited 4028554 Canada Inc. EXECAIRE INC.	Bureau / Suite 400 2651, ch. Dutch Village Rd. Halifax, N.-É. / NS B3L 4T1	Micheline T. Doiron Stewart McKelvey Stirling Scales Bureau / Suite 601 Centre de la Croix Bleue / Blue Cross Centre 644, rue Main Street C.P. / P.O. Box 28051 Moncton, NB E1C 9N4	601278	2002	05	21

Effective Date of Amalgamation: April 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} avril 2002

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on March 19, 2002 under the name of “**UNITED DOMINION INDUSTRIES LIMITED**”, being corporation #600147, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the name of the extra-provincial corporation “**UNITED DOMINION INDUSTRIES LIMITED**” to “**UNITED DOMINION INDUSTRIES CORPORATION**”.

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 19 mars 2002 à « **UNITED DOMINION INDUSTRIES LIMITED** », dont le numéro de corporation est 600147, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation extraprovinciale de « **UNITED DOMINION INDUSTRIES LIMITED** » à « **UNITED DOMINION INDUSTRIES CORPORATION** ».

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
THE LOYAL COMPANY ASSOCIATION, INC.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	600906	2002	05	14
GREATER FREDERICTON AREA R.N.A. REGISTRY INC.	Daniel R. Theriault 255, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1E1	Fredericton	601002	2002	05	14

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC. – LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.	AGENCE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE RÉGION DE GRAND-SAULT INC. - GRAND FALLS REGION COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY INC.	007387	2002	05	14
SOUTH EAST ECONOMIC COMMISSION INC.- COMMISSION ECONOMIQUE DU SUD-EST INC.	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU SUD-EST INC./ SOUTH-EAST COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY INC.	015387	2002	05	14

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
South East Performance Car Club	Roger Comeau Steve Irving Tony Melvin Stan O'Brian Francis Gracie Marc LeBlanc Bill Paddock Mike Trites	192, chemin Mollins Road Colpitts Settlement, NB	600106	2002	04	19
Corporate General Insurance	JOHNSON INCORPORATED	Mary Ellen Vaughn 336, rue Regent Street Fredericton, NB E3B 3X4	600145	2002	03	05
Maison 5 Étoiles	Nathalie Caron Bélanger	449, boulevard Acadie Boulevard Edmundston, NB E3V 4H6	600368	2002	04	01
Copeaux du Nord/Northern Chipping	Scieries Chaleur Associes/ Chaleur Sawmills Associates	1921, rue Main Street Belledune, NB E8G 2H8	600384	2002	03	25
Scieries Chaleur Sawmills	Scieries Chaleur Associes/ Chaleur Sawmills Associates	1921, rue Main Street Belledune, NB E8G 2H8	600385	2002	03	25
BUSTER ROGERS RENOVATION AND REPAIR	Buster Rogers	26, cour Greenwood Court Hampton, NB E5N 5R5	600457	2002	05	01
SOOTHING TOUCH AROMASSAGE	Brenda Lutes	4622, route / Highway 112 Harewood, NB E4Z 6G4	600463	2002	04	03
DANNY'S MUSIC SHOP	Daniel Bernard	135, boulevard Broadway Boulevard Grand-Sault / Grand Falls, NB	600502	2002	04	04
D.L. SOINS DE PIEDS	Denise Landry	44, ruelle Alberta Lane Dieppe, NB E1A 6Z1	600684	2002	05	01
NADECO	Marc Nadeau	2385, rue Commerciale Street Saint-François, NB E7A 1B7	600686	2002	05	01
ATLANTIC AUTO BANK	Hammond River Auto Sales Ltd.	21, promenade Saunders Drive Quispamsis, NB E2E 1J7	600694	2002	05	01
La Magie Fleurie	Jodie LeBel	203, rue Principale Street Sainte-Anne, NB E7E 1B3	600699	2002	04	26
ENTRETIEN CENTRAL	Carole Doyle	219, route / Highway 265 C.P. / P.O. Box 879 Kedgwick, NB E8B 1A2	600729	2002	04	10
Sean Adams Consulting Services	C. Sean Adams	55, rue Magazine Street, app. / Apt. 615 Saint John, NB E2K 2S5	600808	2002	04	19
SCOOPS DAIRY BAR	Don Ingersoll	1, Market Square Saint John, NB E2L 4Z6	600812	2002	04	19
Bulldog Bailiff Services	Brian Robar	59, promenade Harmony Drive Saint John, NB E2J 2W2	600813	2002	04	19
HOME TRUST RETAIL CREDIT SERVICES	Home Trust Company	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600814	2002	04	19

Kelly Tire Service	COAST TIRE & AUTO SERVICE (2002) LTD.	Édifice / Building B Hillyard Place 580, rue Main Street, bureau / Suite 105 Saint John, NB E2K 1J5	600815	2002	04	19
Coast Tire & Auto Service	COAST TIRE & AUTO SERVICE (2002) LTD.	Édifice / Building B Hillyard Place 580, rue Main Street, bureau / Suite 105 Saint John, NB E2K 1J5	600816	2002	04	19
DM MAINTENANCE CONSULTING SERVICES	Dana McKibbon	212, terrasse Whiteoak Terrace Moncton, NB E1G 2G2	600817	2002	04	19
MAGNA VISTA INVESTMENT MANAGEMENT	AGF Private Investment Management Limited Gestion privée des investissements AGF Limitée	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	600824	2002	04	18
Camp Beaufort	Roy Theriault	331, chemin Grande Rivière Road St. Leonard, NB E7E 2K3	600826	2002	05	24
All-Weather Wear	Claudette Babineau	3011, route / Highway 115 Irishtown, NB E1H 3K3	600838	2002	05	13
DENIS'S PAINTING	Denis Vienneau	225, rue Robichaud Street Cap-Pele, NB E4N 1Y5	600851	2002	04	23
THE FERRY DAIRY	Pamela Squines-Spetz	Lot 630 Wallace Cove Blacks Harbour, NB	600855	2002	04	22
Acentrics	Elaine Stafford	366, chemin Gondola Point Road Rothesay, NB E2E 1X5	600858	2002	04	29
The Lawn Guy	Jason Seems	230, rue Denys Street Dieppe, NB E1A 1B9	600863	2002	04	22
Chenil des Trois Mille	Yves Blanchette	1344, chemin Trois Mille Road Saint-Jacques, NB E7B 2J1	600865	2002	04	22
Craft n' Grow	Helen Ward	3, chemin Moses Road Première Nation d'Eel Ground / Eel Ground First Nation, NB E1V 4B4	600887	2002	04	24
TTM NETWORKS	Douglas McIntosh	47, rue Derby Street Moncton, NB E1C 6Y6	600889	2002	04	24
Myster's Pub	600230 N.B. Ltd.	10, rue Industrielle Street Boucrouche, NB	600938	2002	04	26
SEASONS ON GERMAIN	Bruce MacLeod	90, rue Germain Street Saint John, NB E2L 2E7	600939	2002	04	26
Friperie Chez LiCo	Colette M. Cormier	300, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB	600941	2002	04	26
MYO REHABILITATION CLINIC	Leah Williston	462, chemin Golden Grove Road Saint John, NB E2N 1V9	600965	2002	04	29
Take Out Amigo 2002	Gilbert Cayouette	93, rue Principale Street Eel River Crossing, NB E8E 1N9	600969	2002	04	29
SCOTIAMCLEOD DIRECT INVESTING	THE BANK OF NOVA SCOTIA	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600970	2002	04	29
PLACEMENT DIRECT SCOTIAMCLEOD	THE BANK OF NOVA SCOTIA	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600971	2002	04	29
SCOTIAMCLEOD DIRECT	THE BANK OF NOVA SCOTIA	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600972	2002	04	29

SCOTIAMCLEOD ONLINE	THE BANK OF NOVA SCOTIA	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600973	2002	04	29
SCOTIAMCLEOD EN DIRECT	THE BANK OF NOVA SCOTIA	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600974	2002	04	29
PLACEMENT DIRECT SCOTIAMCLEOD	Scotia Capital Inc.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600976	2002	04	29
SCOTIAMCLEOD DIRECT	Scotia Capital Inc.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600977	2002	04	29
SCOTIAMCLEOD ONLINE	Scotia Capital Inc.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600978	2002	04	29
SCOTIAMCLEOD EN DIRECT	Scotia Capital Inc.	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600979	2002	04	29
COASTAL ACTION PAINTBALL	Jeremy Earl Cline	1745, route / Highway 772 Leonardville, NB E5V 1L4	600991	2002	05	01
KAT'S 11 TO 7 TAKEOUT & DINER	Line Godin	315, chemin Hampton Road Quispamsis, NB E2E 4Z4	600998	2002	04	30
St. Croix Counselling Services	Walter Thiessen	32 A, rue Victoria Street St. Stephen, NB E3L 2R6	601018	2002	05	02
RIVER VIEW PUB	Jayne M. Mortimer	1146, route / Highway 845 Kingston, NB E5N 1K8	601021	2002	05	01
EASTERN FRONTIER TECHNOLOGY RESOURCES	Richard Hatfield	195, chemin Hughes Road Noonan, NB E3A 7B3	601035	2002	05	02
GETAWAY R.V. RENTALS	Mark Frederick Elliott	49, rue Dykeman Street Fredericton, NB E3A 5A5	601041	2002	05	03
The Custom Leather Guy	Anthony LeBlanc	306, avenue Buckingham Avenue Riverview, NB E1B 2P2	601043	2002	05	03
LARSEN SECURITY	Robert D. Larsen	109, rue White Street Woodstock, NB E7M 3A1	601044	2002	05	03
L & L SECURITY	Robert D. Larsen	109, rue White Street Woodstock, NB E7M 3A1	601045	2002	05	03
Gilles Thibodeau Marketing & Photo	Gilles Thibodeau	10, chemin Rive Road S. Cocagne, NB E4R 2X1	601049	2002	05	02
SAFEGUARD SECURITY	DEVINE TECHNOLOGY SOLUTIONS LTD.	11, chemin Isaiah Road Berry Mills, NB E1G 2V3	601051	2002	05	02
VIRTUAL VENUES	Collin Hunter	108, avenue McAdam Avenue Fredericton, NB E3A 1G5	601053	2002	05	03
HASTEY'S AUTO SERVICE	Allen Hastey	71, rue Thorney Croft Street Miramichi, NB	601056	2002	05	03
Ken Reid Carpentry	Ken Reid	1822, route / Highway 550 Bloomfield, NB E7K 1E4	601061	2002	05	03
ENSEIGNES X-TRÊME	Luc Bernier	7, rue Heritage Street Saint-Quentin, NB E8A 1R7	601071	2002	05	03
EPICERIE 2L (2002) ENRG	Rosia Doucette	87, chemin Frigault Road Saint-Louis, NB E4X 1T5	601072	2002	05	03

Vaughn Storey Logging	Vaughn Storey	19, chemin Hazelton Road Doaktown, NB E9C 1N7	601075	2002	05	06
RENEWU	Linda Stewart	141, promenade Hennessey Drive Moncton, NB E1A 5R6	601088	2002	05	06
PROBLAST NB	Daniel A. Duke	1769, chemin Shediac Road Moncton, NB E1A 7B3	601098	2002	05	07
Timberwolf Ventures and Consulting	David Thomas Lynch	1506, chemin Post Road Rusagonis, NB E3B 7Y2	601111	2002	05	09
Taxis River Forestry	Susan Norrad	532, chemin Taxis River Road Taxis River, NB E6A 1B4	601112	2002	05	09
Cookies For You	Lloyd J. Markey, Sr.	8, rue Clark Street Grafton, NB E7N 1A4	601119	2002	05	09
Performance Power Sports	James Dunphy	1002, route / Highway 104 Burtts Corner, NB E6L 2Y2	601138	2002	05	09
ATLANTIC JEWELS	LMS Enterprises	880, chemin Hanwell Road, unité / Unit 207 Fredericton, NB E3B 6A3	601139	2002	05	10
OROMOCTO COURIER SERVICE	Marlene Perego	1208, route / Highway 102 Upper Gagetown, NB E5M 1R9	601156	2002	05	13
CHEZ EMILE	Emile R. Gauthier	21, boulevard George William Boulevard Moncton, NB E1E 3T7	601157	2002	05	13
The Creek View	Barbara Masters	38, chemin Tilley Road Gagetown, NB E5M 1A8	601159	2002	05	13
River Run Kayaks	David M. Spears	8, rue Birchwood Street Perth-Andover, NB E7H 1M8	601162	2002	05	09
DA MARIOLINO	Mario De Vito	562, rue Main Street Shediac, NB E4P 2H1	601199	2002	05	24
Miramichi Lawn & Yard Services	Wayne McEvoy	161, avenue McFarlane Avenue Miramichi, NB E1V 3J8	601204	2002	05	14
Rising Star Recording Studio	Donald Tucker	80, chemin Synton Road Colpitts Settlement, NB E4J 2Y2	601213	2002	05	28
Petit Rocher Exportations - Little Rock Exports	Luc Fournier	91 A Capital Manor Fredericton, NB E3A 2K7	601227	2002	05	15
Kimberly Sage Metalsmith	Kimberly Sage	459, rue Charlotte Street, app. / Apt. 5 Fredericton, NB E3B 1L9	601229	2002	05	15
J T R Graphic Impressions	Jason Luce	315, chemin Howard Road Upper Blackville, NB E9B 2B2	601230	2002	05	15
SUNRISE CONSTRUCTION	Gary R. Bigger	20, promenade Brookwood Drive Fredericton, NB E3A 6Y4	601255	2002	05	16
ADAM RICHARD ROOFING	Adam Leonard Richard	49, chemin Surette Street Grande-Digue, NB E4R 5V4	601306	2002	05	17
RON'S PAINTING & PRESSURE WASHING	Ronald Vienneau	36, promenade Southland Drive Moncton, NB E1A 5E3	601318	2002	05	21
GALLERY 123	Faye Underhill	123, rue Main Street Blackville, NB E9B 1N7	601339	2002	05	22
L J C CAD/CAM SOLUTIONS	Geoffrey Walter Lloyd-Jones	71, promenade Garden View Drive Island View, NB E3E 1A3	601340	2002	05	22
Apex Lawn Care	Chad Henderson	1599, route / Highway 620 Estey's Bridge, NB E3A 6N1	601341	2002	05	22
Mr. Fixit Shoe Repair	George Dohaney	299, chemin Restigouche Road Oromocto, NB E2V 2H2	601391	2002	05	27
The Roof Doctor	Donny A. Fidler	80, allée Cottage Lane Harvey, NB E6K 3H5	601398	2002	05	27

The Rusty Pump Antiques & Collectables	Grant C. Groves	17, cour Douglas Court Miramichi, NB E1V 5R4	601407	2002	05	27
St. Croix Woodsmiths	Gerald L. Fournier	24, rue Maple Street St. Stephen, NB E3L 2W5	601454	2002	05	29
SUNSHINE DAYDREAM	Timothy David True	518, rue Queen Street, app. / Apt. 4 Fredericton, NB E3B 1B9	601455	2002	05	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
CHRISTIE BROWN & CO. - COMPAGNIE CHRISTIE BROWN	KRAFT CANADA INC.	John Hanson C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	301433	2002	04	18
MONROE AUTO EQUIPMENT CO. OF CANADA	TENNECO CANADA INC.	William H. Teed 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1600 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	306245	2002	05	06
WALKER EXHAUSTS	TENNECO CANADA INC.	William H. Teed 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1600 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	307994	2002	05	06
PEEK FREAN CO. - COMPAGNIE PEEK FREAN	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	313055	2002	04	18
CAPITAL COMPUTER CONSULTANTS	Paul Farr	270, route / Highway 616 Keswick Ridge, NB E6L 1S1	315239	2002	05	24
MAU REPARATION D'APPAREILS ELECTRIQUES ENR'G.	Maurice Albert	278, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2H9	319118	2002	04	24
SPOILED ROTTEN'S	Della-Marie Davidson	308, chemin Lower Durham Road Durham, NB E6C 1G7	321551	2002	05	23
KRAFT	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	322554	2002	04	18
MARITIMES ARTS PROJECTS PRODUCTIONS	Joe Blades	5-200, rue York Street Fredericton, NB	322869	2002	05	16
RIDG'S FINER FOODS / PRODUITS FINS RIDG	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	328077	2002	04	18
JACOBS SUCHARD CANADA	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	329251	2002	04	18
AU CAPITAINE	Olivier Mazerolle	234, boulevard J.-D. Gauthier Boulevard Shippagan, NB	329258	2002	05	01
KENNEBECASIS RENTALS	KENNEBECASIS RENTALS (1992) LTD.	123, route Old Hampton Road Fairvale, NB	329362	2002	05	06
THE NABOB COFFEE CO./ LA CIE DE CAFE NABOB	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	333730	2002	04	18
KRAFT CANADA	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	335669	2002	04	18

PRIMO FOODS CO. - CIE D'ALIMENTS PRIMO	KRAFT CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	337699	2002	04	18
IVY LANE HOME FASHIONS	Catherine F. Partridge	348, rangée Dufferin Row Saint John, NB E2M 2J8	340247	2002	04	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CLEAN-O-MATIC	43, rue Canada Street Saint-Quentin, NB E8A 1J2	314112	2002	05	09
NADECO	563, rue Commerciale Street Saint-François, NB E0L 1J0	327734	2002	05	01
OMEGA DELTA	9, place Elmcroft Place Fredericton, NB E3B 1Y8	332806	2002	05	06
LEGER, LANGIS & ASSOC.	C.P. / P.O. Box 4525 Dieppe, NB	332986	2002	04	19
VALLEY TAXI	205, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 3V6	334721	2002	05	22
ARCTIC FOODS DISTRIBUTION 1995	20, rue Lajoie Street Edmundston, NB E3V 3G4	335970	2002	05	06
THE DELPHI FOUNDATION	9, place Elmcroft Place Fredericton, NB E3B 1Y8	337766	2002	05	06
CRIME SCIENCE	9, place Elmcroft Place Fredericton, NB E3B 1Y8	340586	2002	05	06
TRADEWINDS IMPORTS	Harvey Station, NB E0H 1H0	342515	2002	05	15
The Food Court Catering/ Service de Traiteur des Cours de Marché	20, rue Record Street Moncton, NB E1C 8N6	348792	2002	05	18
Kings County Courier	531, chemin Gault Road Saint John, NB E2M 5J9	349397	2002	05	06
Time 2 Shine	541, rue Main Street Shediac, NB	350046	2002	05	10
THE CABINET SHOP 2000	2395, route / Highway 106 Boundary Creek, NB E1G 4L7	350230	2002	04	26
Newtech Service & Repair	75, rue Bunker Street Fredericton, NB E3A 9V3	351230	2002	05	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
I & V Music	Ivan Hicks Vivian Hicks	157, avenue Sussex Avenue Riverview, NB E1B 3A8	600662	2002	05	06

Eastwave RF	Marc Roger Dupuis John Patten Carr Christopher David Hartman	Bureau / Suite 100 55, chemin Crowley Farm Road Moncton, NB E1A 7R1	600864	2002	04	22
Executive Interiors	Kenneth Wayne Ruest David Mark Ruest	1-1085, chemin Central Hainesville Road Hainesville, NB E6E 1B8	601037	2002	05	02
Clean All Janitorial Services	Raymond Belliveau Albertine Belliveau	550, rue Notre-Dame Street Dieppe, NB E1A 5C2	601055	2002	05	03
S & J Take Out	Carl Horsman Colleen Horsman	43, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 1A2	601086	2002	05	06
ARCTIC FOODS DISTRIBUTION 2002	Marco Lebel Marie-Eve Castonguay	308, chemin Riceville Road Saint-Hilaire, NB E3V 4S8	601099	2002	05	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BOARD BAND-IT EAST	Aubrey Bartlett Orvilla Bartlett	152, chemin Darrah Road C.P / P.O. Box 445 Chipman, NB E4A 3N4	323527	2002	04	30
REFLECTIONS BEAUTY SALON	Constance Loraine Quinn Heather Ann Keenan	Bureau / Suite 203 659, rue Harding Street Ouest / West Saint John, NB E2M 3M2	324064	2002	04	23
SERVICE D'IMPOT L. LIZOTTE ENR.	Lynn Lizotte Allain Duguay	214, 15 ^e Rue / 15 th Street Shippagan, NB E8S 1E8	340852	2002	05	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE SUNSET HOTEL	162, rue Queen Street Moncton, NB E1C 1K8	310143	2002	04	22
THE FUNDY WORKSHOP	10, chemin Kervin Road Saint John, NB E2J 2Y8	322351	2002	04	19
COPEAUX DU NORD/NORTHERN CHIPPING	R.R. 1, empl. 1, case 15 / RR 1, Site 1, Box 15 Belledune, NB E0B 1G0	340150	2002	03	25
O'BLENIS CHAMPAGNE HOMES	22, promenade Amberdale Drive Rothesay, NB E2E 3P4	600842	2002	05	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Borderwave Software	James Scott	Corporation Connections Inc.	351267	2002	05	30

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Swift Trade Daily Growth Hedge Fund L.P. Fonds de couverture à croissance quotidienne Swift Trade S.E.C.	Swift Trade General Partner Inc.	C. Paul W. Smith 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	601276	2002	05	17

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CMP 2002 Resource Limited Partnership Société en commandite de ressources CMP 2002	44, côte Chipman Hill 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Ontario	Peter M. Klohn 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	601236	2002	05	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
TMI COMMUNICATIONS & COMPANY, LIMITED PARTNERSHIP	Québec / Quebec	Terrence W. Hutchinson 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	400364	2002	05	09
GLOBAL STRATEGY PARTNERS LP IX	Ontario	Ronald G. Lister 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400436	2002	05	15

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a special public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday July 8, 2002 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Rivière-Verte	Environmental Health Services Water and Sewerage System Extension	\$250,000
2:15 p.m.	Drummond	Transportation Services Maintenance Truck	\$30,000
2:25 p.m.	Lamèque	General Government Services Renovations to Town Hall Recreation and Cultural Services Park and Camping Transportation Services Street Improvements	\$75,000 \$75,000 \$83,000
		TOTAL GENERAL FUND	<u>\$233,000</u>
		Environmental Health Services Water and Sewerage System improvements	\$323,000
		TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	<u>\$323,000</u>
		TOTAL	<u>\$556,000</u>
2:35 p.m.	Quispamsis	General Government Services Town Hall Building	\$205,000

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506 634-8037.

Department of Training and Employment Development

Notice is hereby given that Denis Ouellette, employee of the Department of Training and Employment Development, is appointed Employment Standards Officer for the period June 3, 2002 to August 23, 2002, pursuant to subsection 57(1) of the *Employment Standards Act*, Chapter E-7.2 of the Statutes of New Brunswick, 1985.

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 8 juillet 2002, à 14 h, à Place Marysville, salle de conférence du troisième étage, Fredericton (N.-B.), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital.

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	Rivière-Verte	Services d'hygiène environnementale Prolongement du réseau d'égouts et de celui d'alimentation en eau	250 000 \$
14 h 15	Drummond	Services relatifs aux transports Camion d'entretien	30 000 \$
14 h 25	Lamèque	Services d'administration générale Rénovation de l'hôtel de ville Services récréatifs et culturels Parc et camping Services relatifs aux transports Amélioration de rues	75 000 \$ 75 000 \$ 83 000 \$
		TOTAL – FONDS GÉNÉRAL	<u>233 000 \$</u>
		Services d'hygiène environnementale Amélioration du réseau d'alimentation eau en et du réseau d'égouts	323 000 \$
		TOTAL – SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE	<u>323 000 \$</u>
		TOTAL	<u>556 000 \$</u>
14 h 35	Quispamsis	Services d'administration générale Édifice de l'hôtel de ville	205 000 \$

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Le secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1; téléphone : 453-2154; télécopieur : 457-4991

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou un dispositif technique pour malentendant (système FM), veuillez téléphoner le « Saint John Deaf & Hard of Hearing Services » au 506 634-8037 (AST).

Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

Sachez que Denis Ouellette, employé du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, est nommé agent des normes d'emploi, pour la période du 3 juin 2002 au 23 août 2002 en vertu du paragraphe 57(1) de la *Loi sur les normes d'emploi*, chapitre E-7.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985.

Notices of Sale

TO: DOUGLAS R. CAMPBELL and **DIANA S. D. CAMPBELL**, of 39 Leighside Court, Grand Bay-Westfield, New Brunswick, Mortgagor; **CITIFINANCIAL CANADA INC.**, Subsequent Mortgagee;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 39 Leighside Court, in the Town of Grand Bay-Westfield, in the County of Kings and Province of New Brunswick, also known as Lot 28-B on Plan Number 10929.

NOTICE OF SALE is given by **FIRST MARATHON MORTGAGE CORPORATION**, holder of the mortgage. Sale on Tuesday, July 2, 2002, at 11:00 o'clock in the morning on the front steps of the Court House, 2-648 Main Street, Hampton, N.B. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Ellsworth Johnson Phillips, Solicitors for the mortgagee, First Marathon Mortgage Corporation

TO: CLAUDE LEBEL and **ANTOINETTE LEBEL**, his wife, both of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, the original mortgagor and **CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION**, the original mortgagee and present holder of the mortgage;

AND TO: NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

This is a Notice of Sale given by original and present holder of the mortgage. Freehold property situate at 80 Sister Green, Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Sale at the hour of 12:00 o'clock noon on Wednesday, June 26, A.D. 2002, in front of the Sheriff's Office, City Centre, Campbellton, N.B. See advertisement in *The Tribune*.

CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION
Per: D. PAUL HAYES, ESQ., its solicitor

TO: DENIS COUTURIER and **NANCY PAULIN**, both of Kedgwick, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, the original mortgagor and **THE TORONTO-DOMINION BANK**, the original mortgagee and present holder of the mortgage;

AND TO: LIONEL COUTURIER, Guarantor;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

This is a Notice of Sale given by original and present holder of the mortgage. Freehold property situate at 11 St. Thomas Street, Kedgwick, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Sale at the hour of 12:30 o'clock noon on Wednesday, June 26, A.D. 2002, in front of the Sheriff's Office, City Centre, Campbellton, N.B. See advertisement in *The Tribune*.

THE TORONTO-DOMINION BANK, Per: D. PAUL HAYES, ESQ., its solicitor

Avis de vente

DESTINATAIRES : DOUGLAS R. CAMPBELL et **DIANA S. D. CAMPBELL**, 39, cour Leighside, Grand Bay-Westfield (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires; **CITIFINANCIAL CANADA INC.**, créancier hypothécaire postérieur;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 39, cour Leighside, Grand Bay-Westfield, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, lieux désignés également comme le lot 28-B sur le plan numéro 10929.

AVIS DE VENTE donné par **FIRST MARATHON MORTGAGE CORPORATION**, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mardi 2 juillet 2002, à 11 h, dans les marches de l'entrée principale du palais de justice, 2-648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Ellsworth Johnson Phillips, avocats du créancier hypothécaire, First Marathon Mortgage Corporation

DESTINATAIRES : CLAUDE LEBEL et son épouse, **ANTOINETTE LEBEL**, tous deux de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires originaires, et la **SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT**, créancière hypothécaire originaire et titulaire actuelle de l'hypothèque; **ET LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK;** **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Avis de vente donné par la titulaire originaire et actuelle de l'hypothèque. Biens en tenure libre situés au 80, chemin Sister Green, Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le mercredi 26 juin 2002, à 12 h, en avant du bureau du shérif, Édifice du centre-ville, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, par son avocat, D. PAUL HAYES

DESTINATAIRES : DENIS COUTURIER et **NANCY PAULIN**, tous deux de Kedgwick, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires originaires, et la **BANQUE TORONTO-DOMINION**, créancière hypothécaire originaire et titulaire actuelle de l'hypothèque;

ET LIONEL COUTURIER, garant;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Avis de vente donné par la titulaire originaire et actuelle de l'hypothèque. Biens en tenure libre situés au 11, rue St. Thomas, Kedgwick, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le mercredi 26 juin 2002, à 12 h 30, en avant du bureau du shérif, Édifice du centre-ville, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION, par son avocat, D. PAUL HAYES

To: Warren Peter Myers, of 33 Queen Street, in the Town of Sussex, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: New Brunswick Housing Corporation, 25 Beaverbrook Avenue, Saint John, New Brunswick, E2K 2W2, Subsequent Mortgagee;

And To: Her Majesty the Queen, in right of Canada per: Minister of National Revenue, 126 Prince William Street, Saint John, New Brunswick, E2L 4H9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 35 Queen Street (formerly known as 466 Main Street), in the Town of Sussex, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 18th day of July, 2002, at 11:30 a.m., at the Kings County Registry Office at 1-648 Main Street, Hampton, New Brunswick. See advertisement in the *Kings County Record*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Debra Leigh Noel, of 419 River Valley Drive, in the Town of Grand Bay-Westfield, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 419 River Valley Drive, in the Town of Grand Bay-Westfield, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 18th day of July, 2002, at 11:00 a.m., at the Kings County Registry Office at 1-648 Main Street, Hampton, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Errol Nason, of 21 Tompkins Road, Newbridge, in the County of Carleton and Province of New Brunswick and Dorothy Nason, of 21 Tompkins Road, Newbridge, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Associates Mortgage East Corporation, of 307 Connell Street, Unit 8, Woodstock, New Brunswick, E7M IL3, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 21 Tompkins Road, Newbridge, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 18th day of July, 2002, at 11:00 a.m., at the Carleton County Registry Office, at 224-200 King Street, Woodstock, New Brunswick. See advertisement in *The Bugle*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Warren Peter Myers, 33, rue Queen, ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, 25, avenue Beaverbrook, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2K 2W2, créancière hypothécaire postérieure;

Et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre du Revenu national, 126, rue Prince William, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4H9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 35, rue Queen (anciennement connus comme le 466, rue Main), ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 juillet 2002, à 11 h 30, au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, 1-648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Kings County Record*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataire : Debra Leigh Noel, 419, promenade River Valley, ville de Grand Bay-Westfield, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 419, promenade River Valley, ville de Grand Bay-Westfield, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 juillet 2002, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, 1-648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Errol Nason, 21, chemin Tompkins, Newbridge, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et Dorothy Nason, 21, chemin Tompkins, Newbridge, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Associates Mortgage East Corporation, 307, rue Connell, unité 8, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M IL3, créancier hypothécaire postérieur;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 21, chemin Tompkins, Newbridge, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 juillet 2002, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, 224-200, rue King, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

CHARLES ROY and MURIELLE PITRE, mortgagors; and LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE, mortgagee; and to all other to whom it may concern. Freehold property located at Robertville, in the County of Gloucester and province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the mortgage, sale on the 8th day of July 2002 at 10:00 o'clock in the forenoon, at the Town Hall, Hôtel de Ville Street, Shippagan, Gloucester County, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

GODIN, LIZOTTE, ROBICHAUD, GUIGNARD, per: Line Paquet, Solicitor for La Caisse Populaire de Shippagan Limitée, Mortgagee and holder of mortgage

CHARLES ROY et MURIELLE PITRE, débiteurs hypothécaires et LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE, créancier hypothécaire et tout autre intéressé éventuel. Bien en tenure libre situé à Robertville, comté de Gloucester au Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu à l'hôtel de ville de Shippagan, rue de l'Hôtel de Ville, Shippagan, comté de Gloucester au Nouveau-Brunswick, le 8 juillet 2002 à 10 h 00. Voir l'annonce dans *L'Acadie Nouvelle*.

GODIN, LIZOTTE, ROBICHAUD, GUIGNARD, par : Line Paquet, avocate de La Caisse Populaire de Shippagan Limitée Créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimerie de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved / Tous droits réservés

